
ВСЕМИРНАЯ ИСТОРИЯ

УСЕАГУЛЬНАЯ ГІСТОРЫЯ

WORLD HISTORY

УДК 94(32)04+930.85(620)

НАЗНАЧЕНИЕ ДРЕВНЕЕГИПЕТСКИХ ОБЕЛИСКОВ (СОГЛАСНО ТЕКСТАМ НАДПИСЕЙ НА ОБЕЛИСКАХ XVIII И XIX ДИНАСТИЙ)

А. А. СПАРТАК¹⁾

¹⁾Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь

Проблема понимания назначения древнеегипетских обелисков связана с вопросами становления, функционирования и развития института царской власти в Древнем Египте, чем и обосновывается актуальность тематики исследования. До сих пор в историографии египтологии данная проблема не решена. Нет ответа и на вопросы о том, почему обелиски устанавливались парами возле входов в храмы и элементами какого мира – сакрального либо профанного – они являлись. В статье исследуются тексты надписей на древнеегипетских обелисках периода правления XVIII и XIX династий ввиду их лучшей сохранности и точной атрибуции. Цель работы – выявление функций и характеристик обелисков на основе анализа текстов надписей на них. Сделан краткий историографический обзор вопроса, сравниваются позиции историографии с данными, полученными при анализе текстов надписей на языке оригинала. Предпринимается попытка определения реконструкции понятия «обелиск» как в египетском, так и в других языках древности и Средневековья, на основании чего сделан вывод о том, что обозначение обелисков в египетском языке изначально было связано с их свойством – светоносностью. Утверждается, что обелиски посвящались родовому предку царя (богу либо царю) по мужской линии, в храме которого они и устанавливались. Одной из очевидных функций обелисков, согласно текстам надписей на них, было запечатление царского имени – одной из ипостасей царской души.

Ключевые слова: обелиск; царская власть; культ царя; Новое царство; солярный культ.

Благодарность. Автор выражает искреннюю благодарность кандидату исторических наук доценту кафедры истории древнего мира и средних веков исторического факультета БГУ О. В. Перзашкевичу за помощь в написании статьи.

Образец цитирования:

Спартак АА. Назначение древнеегипетских обелисков (согласно текстам надписей на обелисках XVIII и XIX династий). *Журнал Белорусского государственного университета. История.* 2019;2:57–70.
<https://doi.org/10.33581/2520-6338-2019-2-57-70>.

For citation:

Spartak AA. The functions of ancient Egyptian obelisks (according to the inscriptions on the 18th and 19th dynasties monuments). *Journal of the Belarusian State University. History.* 2019;2:57–70. Russian.
<https://doi.org/10.33581/2520-6338-2019-2-57-70>.

Автор:

Алла Александровна Спартак – специалист Главного управления науки.

Author:

Ala A. Spartak, specialist at the General Directorate of Science.
spartak@bsu.by



ПРЫЗНАЧЭННЕ СТАРАЖЫТНАЕГІПЕЦКІХ АБЕЛІСКАЎ (ПАВОДЛЕ ТЭКСТАЎ НАДПІСАЎ НА АБЕЛІСКАХ ХVIII І ХІХ ДЫНАСТЫЙ)

А. А. СПАРТАК^{1*}

^{1*} *Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, пр. Незалежнасці, 4, 220030, г. Мінск, Беларусь*

Праблема разумення прызначэння старажытнаегіпецкіх абеліскаў звязана з пытаннямі станаўлення, функцыянавання і развіцця інстытута царскай улады ў Старажытным Егіпце, чым і абумоўлена актуальнасць тэматыкі даследавання. Да гэтага часу ў гістарыяграфіі егіпталогіі дадзеныя праблемы не вырашана. Няма адказу і на пытанні пра тое, чаму абеліскі ўсталёўваліся парамі каля ўваходаў у храмы і элементамі якога свету – сакральнага або прафанага – яны былі. У артыкуле даследуюцца тэксты надпісаў на старажытнаегіпецкіх абелісках перыяду праўлення ХVIII і ХІХ дынастыяў з прычыны іх лепшай захаванасці і дакладнай атрыбуцы. Мэта працы – выяўленне функцый і характарыстык абеліскаў на аснове аналізу тэкстаў надпісаў на іх. Зроблены кароткі гістарыяграфічны агляд пытання, параўноўваюцца пазіцыі гістарыяграфіі з данымі, атрыманымі пры аналізе тэкстаў надпісаў на мове арыгінала. Прадпрымаецца спроба вызначэння рэканструкцыі паняцця «абеліск» як у егіпецкай, так і ў іншых мовах старажытнасці і Сярэднявечча, на падставе чаго зроблена выснова аб тым, што абазначэнне абеліскаў у егіпецкай мове першапачаткова было звязана з іх уласцівасцю – святланоснасцю. Сцвярджаецца, што абеліскі прысвячаліся родаваму продку цара (богу або цару) па мужчынскай лініі, у храме якога яны і ўсталёўваліся. Адною з відавочных функцый абеліскаў, згодна з тэкстамі надпісаў на іх, было захаванне царскага імені – адной з іпастасей царскай душы.

Ключавыя словы: абеліск; царская ўлада; культ цара; Новае царства; салярны культ.

Падзяка. Аўтар выказвае шчырую падзяку кандыдату гістарычных навук дацэнтву кафедры гісторыі старажытнага свету і сярэдніх вякоў гістарычнага факультэта БДУ А. В. Перзашкевічу за дапамогу ў падрыхтоўцы артыкула.

THE FUNCTIONS OF ANCIENT EGYPTIAN OBELISKS (ACCORDING TO THE INSCRIPTIONS ON THE 18th AND 19th DYNASTIES MONUMENTS)

A. A. SPARTAK^a

^a *Belarusian State University, 4 Niezaliežnasci Avenue, Minsk 220030, Belarus*

The problem of comprehension the function of the ancient Egyptian obelisks is connected with the issues of formation, functioning and development of the institute of kingship in ancient Egypt, which justifies the relevance of the case studies. There is still a consensus on the question of understanding the meaning of the erection of the obelisks by kings. There is no doubt that the obelisks are erection in pairs near the entrance to the temples. The article examines the inscriptions on the ancient Egyptian obelisks of the reign of the 18th and 19th dynasties, taking into account their better preservation and accurate attribution. The main purpose of this work is that the author sees the identified functions and characteristics. In the introduction, the author gives a brief historical overview of the issue and compares the position of the stories with the data obtained from the analysis of texts in the original language. Authors should obtain a definition of the concept of «obelisk» both in the Egyptian language and in other languages of antiquity and the Middle Ages, on the basis of which the author concludes that the designation of obelisks in Egyptian was originally associated with their property – luminosity. In conclusion, the author concludes that the obelisks are dedicated to the ancestor of the king (God or king) along the male lines, in the temple of which they were erected. One of the obvious functions of the obelisks, according to the inscriptions on them, was to imprint the royal name (one of the hypostasis of the royal soul).

Keywords: obelisk; kingship; king worship; New Kingdom; sun worship.

Acknowledgements. The author would like to thank O. V. Perzashkevich, PhD (history), associate professor at the department of the ancient and medieval history, faculty of history, Belarusian State University, for assistance in preparing this article.

Введение

Несмотря на стремительное развитие египтологии в последние десятилетия и наличие существенного объема как археологического, так и текстового материала, до сих пор остается нерешенным

вопрос о назначении древнеегипетских обелисков, достоверно неизвестно, с чем связана их установка.

Классический древнеегипетский обелиск представляет собой четырехгранную колонну, сужаю-

щуюся сверху и заканчивающуюся пирамидальным навершием, как правило покрытым золотом или электрумом (др.-егип. *dʿm*), о чем свидетельствуют надписи на самих обелисках и сведения из арабских средневековых хроник в передаче на латинский язык таких авторов, как А. Кирхер и Й. Созга. В настоящее время известны обелиски царей Тети, Иниотефа VII Нубхеперра, обнаруженные в 1860 г. О. Марриетом (3,5 м высотой, расположены на западном берегу р. Нил, утеряны при перевозке в Каирский музей); Сенусерта I, Тутмоса I, Хатшепсут, Тутмоса III, Аменхотепа II, Тутмоса III и Тутмоса IV, Сети I, Сети I и Рамсеса II, Рамсеса II, Мернептаха, Сети II, Рамсеса IV, Псамметиха II, Априя, Амасиса, Нектанеба II, Птолемея VIII Эвергета II, а также обелиски, сделанные по приказу римских императоров Домициана и Адриана, – имитации, а иногда и полные копии египетских памятников. Известен обелиск консула Рима в Египте Тита Секста Африкана (I в. н. э.).

Самым древним, согласно данным египетского археолога Л. Хабаши [1, р. 43], является обелиск первого царя VI династии Тети (XXIII в. до н. э.)¹. Также найдены обелиски, относящиеся к периоду правления V династии (XXV–XXIV вв. до н. э.), которые были сделаны из известняка, имели небольшие размеры и располагались возле входов в гробницы представителей царского рода. На данный момент один из них, высотой около 0,5 м, находится в Берлинском музее.

Кроме того, известны обелиски цариц из заупокойных храмов в Саккаре. В 2017 г. был найден обелиск царицы Анхесеннепи II, матери царя Пепи II (VI династия).

Немецким египтологом К. Р. Лепсиусом был обнаружен обелиск нетрадиционной формы (с округлым, а не пирамидальным навершием) в районе Меридова озера (современный г. Бегиб, др.-егип. *šdt*, греч. Κροκοδείλων πόλις) (Leps. Denkm. Abth. II, Bl. 118). Сейчас обелиск находится на площади в г. Эль-Файюме, надписи сильно повреждены.

Помимо этого, в некоторых гробницах были обнаружены изображения обелисков среди сцен, показывающих участие владельца гробницы в его ритуальном шествии к богине Запада Аментет, а также маленькие деревянные обелископодобные предметы, которые хранились вместе со статуэтками ушебти.

Офицер ВМС США Г. Горинж, осуществивший перевозку нью-йоркской Иглы Клеопатры, в конце XIX в. писал о существовании 43 классических обелисков [2, р. 145]. На данный момент известно порядка 70 памятников различной сохранности (иногда просто фрагменты).

Цель данного исследования – определить значение древнеегипетских обелисков на основании анализа текстов надписей на них. В настоящей работе рассмотрены надписи на обелисках XVIII и XIX династий (1539–1191 гг. до н. э.), что обусловлено отсутствием проблем с атрибуцией данных памятников.

Результаты и их обсуждение

Рассмотрение значения какого-либо понятия, а также его характеристик в историческом источ-

нике затруднительно без предварительного определения происхождения самого понятия (табл. 1).

Таблица 1

Обозначение обелисков в древних и средневековых языках

Table 1

The notion of an obelisk in ancient and medieval languages

Язык	Период	Слово	Значение
Староегипетский классический, среднеегипетский классический, новоегипетский, среднеегипетский поздний	XXIV–IV вв. до н. э.	<i>tʿn</i> (ед. ч.) <i>tʿnwy</i> (дв. ч.)	Обелиск Пара обелисков
Среднеегипетский классический, новоегипетский, среднеегипетский поздний	XV–IV вв. до н. э.	<i>mnw</i>	Обелиск, надгробный памятник, статуя, предмет с надписями для заупокойного культа [3, S. 70–71]
Среднеегипетский поздний (начиная с XXII династии) [4, р. 5]	С X в. до н. э.	<i>mn</i> [4, р. 5]	Стабильность [4, р. 5]
Новоегипетский, среднеегипетский поздний	С Амарнского периода	<i>bnbn</i> (LÄ. IV, S. 542)	Пирамидион, обелиск (LÄ. IV, S. 542)

¹Здесь и далее приведена хронология согласно изданию: Ancient Egyptian Chronology / ed. by E. Hornung [et al.]. Leiden ; Boston ; Köln : Brill, 2006. P. 490–495. (Handbook of Oriental Studies. Sect. 1. The Near and Middle East. Vol. 83).

Язык	Период	Слово	Значение
Древнееврейский	I-е тыс. до н. э.	קֶמַח [kham-mawn] (Танах) (Isa 27:9)	Солнечный столп: идол, изображение [5, р. 40]
		מַטְסֵבָה [matstsebah] (Танах) (Jer 43:13), аналог в Септуагинте – στήλη, в Вульгате – <i>statua</i> [5, с. 129]	Нечто размещенное, установленное, колонна, идол, мемориальный памятник, стоящее изображение, столб [6, р. 70]
Древнегреческий	V в. до н. э.	ὀβελοὺς (Hdt. Hist. 2.111.25, 2.135.16)	Штырь, остроконечная квадратная колонна, горизонтальная линия [7]
	IV в. до н. э.	ὀβελίσκος (D. S. 1.46, S. 17.1.27)	Небольшой вертел, клинок, ножка циркуля, небольшая медная или железная монета [7]
	III–II вв. до н. э.	Στήλη (Септуагинта (Иер. 50:13))	Столб, свая, надгробный столб, камень, пограничный столб, мемориальный памятник, стела с надписанными законами, договор, соглашение, закон [7]
Птолемеевский ²	II в. до н. э. – II в. н. э.	<i>dhn</i> (obelisk Птолемея VIII Эвергета II, Англия, Кингстон-Лейси, восточная сторона, правый столбец) [8]	Обелиск
		<i>db^c</i> (мн. ч.) [8]	Пальцы
Коптский	III–VII вв.	Ⲭⲣⲓ ⲛⲥⲟⲩⲁ [Djeri Anschai] [6, с. 5]	Расписанная колонна [6, с. 5]
Латинский	I–IV вв.	Obeliscus (Plin. Nat. 36.64; 36.71; 36.74, 16.201; Amm. 17:4, 17)	Обелиск [9]
	V в.	Statua (Вульгата (Jer 43:13))	Изображение, статуя (редко – богов), столп как обозначение молчаливости, неподвижности [9]
Арабский	VII в. н. э.	Missala(t) fir'aūn [10, с. 44]	Игла фараона [10, с. 44]
		Messalah [1, с. 3]	Большая игла для латания [1, с. 3]


Английские ученые Й. Шоу и П. Николсон вслед за одним из выдающихся египтологов начала XX в. У. Баджем предполагают, что егип. *thn* ‘обелиск’ происходит от егип. *wbn* ‘светить’ (скорее всего, отсюда произошло слово *bnbn* ‘пирамидион’) [11, р. 208]. Вероятно, традиция понимания обелиска как солнечного луча идет от Плиния Старшего, который в своем труде «Естественная история» употребил слово *trabs* (в пер. с лат. – балка, бревно, стропила, также луч) в отношении обелисков: «...trabes ex Syenite marmore fecere reges, obeliscos vocantes Solis numini sacratos» (Plin. Nat. 36.64) («...балки (лучи) из красного гранита возводили цари, обелисками назывались, поклонению солнцу посвященные»²).

В среднеегипетском языке солнечные лучи обозначались словом *stwt*, производным от иероглифического знака *sti* – коровья шкура, проколота стрелой. Являясь идеограммой либо детерминативом, знак или слово семантически были связаны с глагольной формой *колоть, прокалывать*. Вероятно, греч. *ὀβελίσκος* ‘металлический вертел, игла’, как и араб. *Messalah* ‘игла для пошива’, а позднее – англ. *Cleopatra's Needle* ‘Игла Клеопатры’, связано именно с такой интерпретацией обелиска: солнечный луч как игла, некий острый металлический предмет, пронизывающий материю (пространство).

Также очевидно, что в египетском языке фонетическое написание *thn* не имеет ничего общего ни со словом *wbn* (либо *bnbn*), ни со словом *stwt*.

²Имеется в виду форма языка, традиционно используемая в этот период в эпиграфике (иероглифика Розеттского камня).


³Здесь и далее перевод наш. – А. С.

Иероглиф *thn* впервые, согласно известным текстам, фиксируется в период правления IV династии в надписях восточных гробниц плато Гизы, относящихся к пирамиде Хуфу: *Wr m3t 3bw*  *hwfw ntr*

hm (Leps. Denkm. Abth. II, Bd. 3, Bl. 22) ('Большой обелиск из красного гранита Элефантины царя Хуфу, божественного господина'). В данном фрагменте *m3t 3bw* – обелиск из красного гранита Элефантины, или обелиск из сиенита.

К периоду правления VI династии относится первая фонетическая запись слова *thn*. Она присутствует в надписи управляющего Асуанским районом Сабни при правлении Пепи II. Надпись свидетельствует о том, что обелиски изготавливались в Асуане, причем в надписи фигурирует именно пара обелисков – *thnwy* (дв. ч.) [1, р. 41]. Также есть упоминание *thnwy* в одной из надписей погребального комплекса пирамид Пепи I [1, р. 41].

Немецкий египтолог К. Мартин предположил, что *thn* – «поток света с небес на землю или противоположное направление от человеческой жертвы к небесному божеству. Привычный смысл *t*-префикса подчеркивает постоянную продолжительность этого процесса» [12, S. 36].


Возможно, егип. *thn* находится в семантической близости со словом *thn*  'некое сыпучее вещество, имеющее яркий цвет, возможно, желтый шафран', которое использовалось как глагольная форма, «выражало идею освещения, свечения, сияния, ликования, радости» [13, р. 43]. Как известно, шафран в истолченном виде добавлялся в строительные материалы и, вероятно, придавал некий золотой блеск либо оттенок материалу: «Как и слова “стекло” и “кристалл”, группа *thn* несет в себе идею прозрачности, блеска, излучения. <...> Солнце поднимается; храмы излучают *thn*» [13, р. 43]. Красный или розовый гранит, известный в период Античности как *Syenite* (по названию г. Сиены (Асуан)), согласно утверждению Плиния Старшего, греками назывался *πυρρολοίκλος* – 'огненно-пестрый'.

Таким образом, слово *thn*, скорее всего, отражает идею света, характеризует данные каменные памятники как светонесные. Оно обозначает не просто солнечный луч, а поток света, он динамичен и непрерывен. В данном случае мы имеем дело с бинарной оппозицией *свет* – *тьма* в мифологическом мышлении древнего человека. Категория *свет* может рассматриваться как нечто упорядоченное, норма (др.-егип. *m3t*), в то время как *тьма* – это хаос, беспорядок, то, что не является нормой и подлежит упорядочиванию.

В текстах на самих обелисках достаточно часто употребляется конструкция *ir.n.fm mnw.fn it.f* 'уста-

новил он памятник его для отца его'. Очевидно, что *thn* в египетском языке являлся некой разновидностью *mnw*. В словаре немецких египтологов А. Эрмана и Х. Грапова для соответствующего иероглифа также дана транслитерация *mnw* со ссылкой на то, что его значение определяется из более поздних надписей, и переводится он как «обелиск». Авторы отмечают, что слово происходит от обозначения погребального инвентаря, который имел надписи. В более общем значении оно употреблялось как название памятников, надгробий, статуй и т. д. [3, р. 70–71].

Еще французский египтолог начала XX в. Ж.-Ж. Шампольон-Фижак, изучая этимологию фр. *obélisque*, пришел к выводу, что это слово является производным от греч. *ὀβελίσκος* 'медный штырек, игла' (уменьш. от *ὀβελος* 'вертел, металлический прут'). У Геродота находим сочетание *ὀβελὸς δύο λιθίνους* 'два каменных штыря' (Hdt. Hist. 2.111.25, 2.135.16). «Своеобразная шутка от греков – назвать столь гигантские памятники уменьшительным словом» [14, р. 13]. Далее в историографии название обелисков появляется в латиноязычных текстах Плиния Старшего (Plin. Nat. 36.64, 36.71, 36.74, 16.201) и Аммиана Марцеллина (Amm. 17.4, 17).

Тезаурус египетского языка выдает 13 упоминаемых слова *thn*, причем в одном из вариантов оно выписано как *dhn*  (с использованием иероглифического фонетического знака *d* 'рука' в начале слова). Папирус, в котором встречается эта лексема, относится к римскому периоду (I–II вв.). Он был найден в библиотеке храма Себека в номе Тентеп. В тексте написано: *jw dd = tw 3tf-hnt(j) jw w^c dhn db^c.(Pl.) pw {n}n wrd-jb [hD3, 13] m-hnw h^c,w-ntr* 'Говорятся слова Антефу: обелиски – это пальцы уставшего сердцем [Осируса] внутри Божьей плоти' [8]. Подобное написание слова встречается также на обелиске Птолемея VIII Эвергета II. В свое время А. Кирхер отмечал, что копты называли обелиски *Νίτεβληρη* 'пальцы солнца' [10, р. 44]. Можно предположить, что написание слова *thn* как *dhn* связано именно с таким пониманием обелисков.

Датский ученый второй половины XVIII в. Й. Созга, автор трактата на латыни «О происхождении обелисков...», рассматривая вопрос обозначения обелисков в коптском и греческом языках, пришел к выводу, что они назывались словом «колонна» (греч. *στήλη*; в коптском языке – *Djeri Anschai* 'расписанная колонна'). Особых слов для обозначения обелисков, которые были бы связаны с египетским языком, ученый, не обладая ключом к пониманию древнеегипетской иероглифики, не обнаружил. Изучив тексты Ветхого Завета на древнееврейском, греческом и латинском языках, Й. Созга заключил, что обелиску соответствует др.-евр. *הַצֶּבֶן*

[matstsebah] (каузативное причастие ж. р. от *natsab* ‘разместить’), которое, в свою очередь, соответствует в Септуагинте греч. *στήλη*, в Вульгате – лат. *statua* [6, p. 129].

Вероятно, соотнесение Й. Созгой слова *הַצֵּבַח* [matstsebah] с понятием «obelisk» основано также на фрагменте из Книги пророка Иеремии Ветхого Завета: «...и разломает он обелиски Гелиополя, которые в земле Египетской» (Jer 43:13), где *הַצֵּבַח* [matstsebah] соответствует слово «obeliski». В этом же фрагменте в Вульгате использовано лат. *statuas*: «...et conteret statuas domus Solis quae sunt in terra Aegypti»; в Септуагинте – греч. *Στόλους*: «...καὶ συντρίψει τοὺς στόλους Ἡλίου πολεως τοὺς ἐν ὧν» (Jer 50:13).

Нигде более Танах не выделяет *הַצֵּבַח* [matstsebah] именно как египетские предметы солярного культа. За редким исключением, речь идет об установленных культовых каменных столбах (статуях, изваяниях) народов Ханаана (табл. 2). Относительно же египетских предметов поклонения используется др.-евр. *עֲלִיָּל* [‘eliyl] ‘идол’, в Вульгате – лат. *simulacra* ‘образ, изображение, рисунок, портрет, статуя’. В *New International Version of the Bible* это слово переводится как *sacred stone* ‘священный камень’ [15]. Таким образом, хотя нет никаких оснований полагать, что словом *הַצֵּבַח* [matstsebah] в древнееврейском языке обозначались именно обелиски, до сих пор сохраняется традиция такого его понимания [15].

Таблица 2

Соответствие *הַצֵּבַח* [matstsebah] в Септуагинте и Вульгате

Table 2

Coherence the word *הַצֵּבַח* [matstsebah] in the Septuagint and the Vulgate

Ссылка	Септуагинта	Вульгата	Комментарий
Ge 28:18	Στήλην	In titulum	Памятники неегипетского происхождения
Ge 28:22	Στήλην	In titulum	Памятники неегипетского происхождения
Ge 31:13	Στήλην	In titulum	Памятники неегипетского происхождения
Ge 31:45	Στήλην	In titulum	Памятники неегипетского происхождения
Ge 31:51	Στήλην	Lapis	Памятники неегипетского происхождения
Ge 31:52	Στήλην	Lapis	Памятники неегипетского происхождения
Ge 35:14	Στήλην	In titulum	Памятники неегипетского происхождения
Ge 35:20	Στήλην	In titulum	Памятники неегипетского происхождения
Ex 23:24	Στήλας	Statuas	Памятники неегипетского происхождения
Ex 24:4	λίθους	Titulus	Памятники неегипетского происхождения
Ex 34:13	Στήλας	Statuas	Памятники неегипетского происхождения
Le 26:1	Στήλας	Titulos eregetis	Неопределенное происхождение
De 7:5	Στήλας	Statuas	Памятники неегипетского происхождения
De 12:3	Στήλας	Statuas	Памятники неегипетского происхождения
De 16:22	Στήλην	Statuam	Неопределенное происхождение
1Ki 14:23	Στήλας	Statuas	Памятники неегипетского происхождения
2Ki 3:2	Στήλας	Statuas	Памятники неегипетского происхождения
2Ki 10:26	Στήλας	Statuam	Памятники неегипетского происхождения
2Ki 10:27	Στήλας	Aedem	Памятники неегипетского происхождения
2Ki 17:10	Στήλας	Statuas	Памятники неегипетского происхождения
2Ki 18:4	Στήλας	Statuas	Памятники неегипетского происхождения
2Ki 23:14	Στήλας	Statuas	Памятники неегипетского происхождения
2Ch 14:3	Στήλας	Statuas	Памятники неегипетского происхождения
2Ch 31:1	Στήλας	Simulacra	Памятники неегипетского происхождения
Isa 19:19	Στήλην	Titulus	Памятники на границе Египта
Jer 43:13	Στόλους	Statuas	Египетские памятники из Гелиополя
Eze 26:11	Upostasjn	Statuae	Памятники неегипетского происхождения
Ho 3:4	Θυσιαστηρίου	Sine altari	Памятники неегипетского происхождения

Окончание табл. 2
Ending table 2

Ссылка	Септуагинта	Вульгата	Комментарий
Но 10:1	Στήλας	Simulacra	Памятники неегипетского происхождения
Но 10:2	Στηλαι	Simulacra	Памятники неегипетского происхождения
Mic 5:13	Στήλας	Нет соответствия	Памятники неегипетского происхождения

Кроме *מַטְסֵבֶּהַח* [matstsebah], в Танахе в отношении каменных памятников культового назначения использовалось слово *קָמַח* [kham-mawn] (от *kham-taw* – букв. ‘высокая температура’; перен. ‘солнце, тепло’) – солнечный столб, идол, изображение [5, р. 40]. Значение этой единицы кажется более подходящим под определение памятника солярного культа. Однако изучение текстов Танаха показывает, что из всех имеющихся упоминаний (Le 26:30; 2Ch 14:5; 2Ch 34:4; 2Ch 34:7; Isa 17:8; Isa 27:9; Eze 6:4; Eze 6:6) лишь одно из них может относиться к памятникам солярного культа Египта (Isa 27:9) на основании русского Синодального перевода Библии: *истуканы солнца*. В Септуагинте в этом фрагменте *קָמַח* [kham-mawn] переводится на греческий язык как *εἰδωλον* ‘идол, изображение’, в Вульгате на латинский – как *delubrum* ‘место очищения, храм, святыня, святилище’. Новая международная версия Ветхого Завета дает перевод: *incense altars* ‘алтари благовоний’ [15].

Таким образом, само значение понятия *ἰθῆν* в египетском языке может быть определено как памятник, являющийся элементом погребального культа, изготовленный из определенного вида камня, светящегося на солнце либо имеющего определенный блеск, свечение, сияние. Что касается понятий, обозначающих данный вид каменных сооружений (obelisks) в других языках, то ситуация неоднозначная. Нельзя с уверенностью говорить о том, как именно эти памятники именовались и имели ли вообще отдельное обозначение в древнееврейском языке. По всей видимости, составители Танаха не отделяли обелиск от всех других установленных каменных предметов культа, что вполне согласовывается со Старым Заветом.

В греческом языке, если следовать библейской традиции (что, как показано выше, не совсем корректно), рассматриваемому понятию соответствует некая разновидность колонны, столба, а также, согласно сохранившимся греческим источникам различных авторов, оно понимается как каменные памятники, либо имеющие внешнее сходство с иглой, либо интерпретированные древними греками как таковые на основании, по всей видимости, распространенного на тот период мнения самих египтян о смысле и значении сооружений, отраженных в египетском языке.

В латинский язык слово *obeliscus* переходит из греческого, однако при этом Вульгата называет не-

кие установленные каменные памятники из Гелиополя *statuas* ‘статуи’ (возможно, в том числе и обелиски).

Что касается символического значения обелисков, то в современной историографии они рассматриваются как элементы солярного культа (см., например, [11, р. 208; 16, р. 561]), в первую очередь культа гелиопольского бога Атума-Ра и фиванского бога Амона-Ра в различных их ипостасях. Обелиски чаще всего устанавливались возле пилонов храмовых помещений парами. Исключение составляют Латеранский обелиск Тутмоса III, на котором имеется надпись о том, что царь первым устанавливает один обелиск, и обелиск Рамсеса IV из Каирского музея, содержащий надпись, согласно которой царь установил только один обелиск. Храм (Hwt-nTr) – дом бога. Соответственно, обелиски являлись элементами сакрального мира.

В египтологии широко распространено мнение о том, что культ обелисков происходит из древнейших верований египтян о первозданном холме *bnbn*, на котором, согласно гелиопольской космогонии, явился Атум из первородного океана (либо сам Атум был холмом, ожившим при попадании солнечного света Ра). Некоторые исследователи, в частности Г. Фрэнкфорт [17, р. 380] и У. Бадж [18, р. 22], отмечали фертильный характер солнечного холма *bnbn* (окаменевшее семя Атума после акта мастурбации) и считали обелиск фаллическим символом.

Исследователями XIX – начала XX в. были высказаны следующие предположения относительно назначения и символического значения древнеегипетских обелисков:

- обелиски XVIII и XIX династий являлись элементами солярного культа (культа Атума-Ра, Амона, Амона-Ра, Ра-Хорахти);
- форма обелиска синкретична: она сочетает в себе элементы погребального культа (культа родового предка) и солярного культа (культа Атума-Ра, культа камня *bnbn*);
- обелиски устанавливались царями в честь бога – предка царской династии (некоторые из них – в честь предыдущего царя, обожествленного);
- обелиски сами по себе являлись элементом культа, им совершались подношения;
- обелиски, имевшие в большинстве своем золотые навершия, выражали идею освещения;
- обелиски обеспечивали вечную жизнь царю, их установившему [19, с. 27].

Исследования второй половины XX в. датского египтолога Э. Иверсена (конец 1960-х – начало 1970-х гг.) и египетского археолога Л. Хабаши внесли существенные коррективы в общую концепцию назначения и символического значения обелисков.

Так, Э. Иверсену удалось соединить многочисленные отрывочные теории о сотворении мира в рамках гелиопольской космогонии, символическое значение отдельных элементов солярного культа, таких как солнечный холм *bnbn*, а также представления древних египтян о сущности человека, его жизни, смерти и бессмертии.

Иверсен рассмотрел развитие культа обелисков с периода IV–V династий (время зарождения солярного культа и представлений о сотворении мира солярным богом Атумом-Ра) до времен римского правления и заключил, что обелиски являлись прообразом вознесенного над землей холма *bnbn* – символа творения фертильного характера (что, как уже говорилось выше, отмечал еще У. Бадж). Иверсен выдвинул идею о том, что основной функцией обелисков было обеспечение бессмертия имени-души *rn* автора установки обелиска и его предка. Обелиски традиционно содержали имена царей, их установивших. В египетском понимании сущности человека имя-душа *rn* играло очень важную роль: оно являлось одной из ипостасей человека наравне с *ка* и другими душами. Таким образом, обелиск, увенчанный золотым пирамидионом, по Иверсену, нес функцию оживления имени царя, поскольку освещаемый солнцем пирамидион отражал солнечные лучи и наполнял солнечным светом пространство вокруг и как бы улавливал и передавал камню солнечное тепло, начертанное на обелиске, тем самым оживляя имя (душу) *rn* [20, р. 17].

Исследователь Л. Хабаши, написавший несколькими годами позже Э. Иверсена свою монографию, отмечал, что обелиски были ориентированы по сторонам света: один посвящен Амону (восходящему солнцу), другой – Атому (заходящему солнцу), и это подтверждается как минимум на материале Луксорских обелисков Рамсеса II и игл Клеопатры Тутмоса III [1, р. 11]. Также Л. Хабаши предполагал, что суть установки обелисков заключалась в желаниии царей показать преемственность и тождественность новых столиц (Фивы, Пер-Рамсес) древнему Гелиополю [1, р. 6–7].

Анализ текстов надписей на обелисках (в том числе на языке оригинала в авторском переводе) позволяет выделить следующие позиции их назначения.

1. Обелиски несли функцию запечатления (увечивания) имени царя (царской титулатуры *nḥbt*), их установившего, иногда имени царя-предшественника, в других случаях – имени царя, надписывающего уже установленный обелиск (без гендерного разделения). Данный вывод основан на том, что из почти 70 сохранившихся до наших

дней обелисков лишь некоторые (предположительно периода римского правления) не имели надписей (obelisk Ватикана, обелиски на Пьяцца дель Эсквилино, Пьяцца дель Квиринале, обелиск в г. Арле (Франция)). Кроме того, как отмечал Л. Хабаши, были найдены обелиски, относящиеся к периоду правления V династии, которые имели небольшие размеры, были сделаны из известняка и располагались возле входов в гробницы представителей царского рода. Фронтальная часть обелисков чаще всего содержала имя хозяина гробницы [1, р. 45]. Надписи на обелиске из Гелиополя Сенусерта I также содержат исключительно царскую титулатуру. Согласно описанию О. Мариетта, обелиски Иниотефа VII Нубхеперра (XVII династия) из некрополя Дра Абу эль-Нага также имели надписи с царской титулатурой [21, р. 250]. В текстах надписей на исследуемых обелисках находим подтверждение тому, что они служили для запечатления царского имени (табл. 3). Причем, в отличие от более ранних или более поздних обелисков, надписи периода XVIII и XIX династий содержат исключительно имена царей (а не представителей царского рода). Еще одна важная деталь: цари могли надписывать не только свои личные обелиски, но и обелиски предков, что может означать только то, что важным было именно запечатление имени. При этом имена на обелиски добавлялись царями лишь в том случае, если они стояли, на упавшие памятники надписи не наносились (например, упавший обелиск Тутмоса III в Карнаке).

Известно, что прокламация имени имела для египтян огромное значение. Как отмечал американский египтолог Р. Дж. Лепрохон, «цари желали, чтобы их имена “остались” (*mn*) и были упрочены (*w3h*) или служили потомкам как благодарность богу от их имени. <...> Это была обязанность семьи – держать память об умершем родственнике живой, как гласила распространенная фраза: “Вызвать к жизни имя (*sḥnḥ rn*)”» [22, р. 5–6].

2. Одной из главных функций обелиска являлось освещение храмового пространства и, возможно, территории за храмом. Идея освещения (света) в качестве одного из составляющих элементов культа обелисков была высказана в историографии еще Ф.-Ж. Шаба в 1868 г.: «С одной стороны, они воплощали собой солнечные лучи. Полностью позолоченные, обелиски должны были, по сути, распространять яркие отблески, отражая горячее солнце неба Египта» [23, р. 3]. На обелиске VII (согласно утверждению Китчена) Рамсеса II из Таниса (исначально из Пер-Рамсеса) имеется надпись, которая сравнивает царя с Атумом, наделяя его функцией света: «Рамсес, царь возлюбленный, подобный Атому, который освещает Обе Земли, когда появляется подобно Ра-Хорахти» (KRI, II, р. 245, N, obelisk VII, NF, 417:1).

Таблица 3

Указания в текстах надписей на обелисках на функцию запечатления имени царя

Table 3

The inscriptions indicating the function of describing the king's name

Царь	Название	Транслитерация	Перевод
Хатшепсут	Карнакский обелиск	<i>ir:n hmt.s rn n it.s smn hr mnw pn w3h hft</i> (Urk. IV. 358. A. 3. 4–9)	Ее Величество запечатлела имя отца ее, когда установила его (имя. – А. С.) на памятнике этом высоком
Тутмос III, Тутмос IV	Латеранский обелиск	<i>ir bnbnt.f m d^cmw hd n nfrw.f W3st htw hr rn n it.f nfr-ntr [Mn-hpr-R^c] ir:n.nsw-bit nb t3wy [Mn-hprw-R^c-mry-n-R^c] nw n-mrt rdit wn rn n it mn w3h m pr 'Imn-R^c</i> (Латеранский обелиск, Рим, южная сторона, правый столбец)	Создан имеющим на себе имя отца, живого бога, Менхеперра (Тутмоса III. – А. С.). Царь Верхнего и Нижнего Египта, господин Обеих Земель Менхеперура (Тутмос IV. – А. С.), тот, кого любит Ра, сделал это из любви, чтобы было имя отца его (Тутмоса III) установлено и упрочено в доме Амона-Ра
Рамсес II (установил), Сети I	Обелиск Фламинио	<i>s3 R^c [R^c-msj-sw-mrj-Imn] ir mnw.f mi sb3w Nwt... 'I hm.f snfr mnw pn n it.f n mrt rdit mn n rn.f m pr-R^c</i> (обелиск Фламинио, Рим, восточная сторона, центральный столбец)	Сын Ра, Рамсес II, тот, кто сделал его памятники (обелиски), подобно звездам в небе, вершины их соединяются в небесах... Это Его Величество, тот, кто завершил его памятники для своего отца (Сети. – А. С.), так что его имя (отца. – А. С.) может пребывать в доме Ра
Рамсес II	Луксорский обелиск	<i>nsw-bit [wsr-m^c3t-stp-R^c-n-R^c] mryt špsi 3h n it.f sdsr 'Imn-pr sw^cb W3st r^c rn.f r nhh m 'Irt-swt mn w^ch m ipt-swt n dt ir:n.f s3 R^c [R^c-mss-mi-Imn] mi R^c</i> (Луксорский обелиск, сторона 3, левый столбец)	Царь Верхнего и Нижнего Египта – Рамсес, тот, кого возлюбила знать. Тот, кто полезен отцу его тем, что повелевает освещать дом Амона, тем, что повелевает освещать Фивы возвеличиванием имени его в вечности в Карнаке прочном, помещая в Фивах навечно, – сделал он это, Сын Ра – любимый Амоном Рамсес, подобный Ра
Рамсес II	Парижский обелиск	<i>s3 R^c [R^c-mss-mi-Imn] wnn pt wnn mn-w.k wnn rn.k mn mi pt</i> (Парижский обелиск, южная сторона, правый столбец)	Сын Ра – любимый Амоном Рамсес. Будет небо, будет памятник твой, будет имя твое прочно подобно небу

К тому же если наше предположение относительно этимологии слова *thn* верно и оно происходит от глагольной формы, семантически связанной с освещением, блеском, сиянием, то становится очевидным, для чего вершина обелиска покрывалась золотым сплавом. Надписи на обелисках ясно указывают на то, что сами создатели как обелисков, так и текстов надписей придавали обелискам функцию освещения (табл. 4).

3. Обелиски периода правления XVIII и XIX династий имели посвящение либо родовому предку царской династии, либо предыдущему царю по

мужской линии (табл. 5). Обелиск Тутмоса I имеет посвящение только родовому богу. Обелиски Хатшепсут имеют посвятельные надписи как родовому богу – Амону, так и предку по мужской линии – отцу царицы Тутмосу I. Весьма интересным является тот факт, что надписи на обелисках Тутмоса III (лондонская и нью-йоркская иглы Клеопатры, Латеранский обелиск, обелиск Стамбула) не содержат посвящения предшествующему царю – женщине. В надписях Тутмоса III встречается лишь посвящение Амону-Ра (на обелиске из Карнака), Атуму-Ра и Ра-Хораhti (на обелисках из Гелиополя).

Таблица 4

Указания на функцию освещения пространства в текстах обелисков

Table 4

The indication of illuminating the space in inscription

Царь	Название	Транслитерация	Перевод
Хатшепсут	Карнакский обелиск	<i>s^ch^c n.f thnwy wrwy r sb3 šps 'Imn wr šfyt b3k m d^cmw '3 wrt shd n t3wy mi 'Itn-R^c</i> (Urk. IV. 357. A. 1)	Установлены для него (Амона. – А. С.) два больших обелиска перед воротами великого Амона, которые сверху покрыты превосходным золотом, чтобы освещали они (обелиски. – А. С.) Обе Земли подобно солнцу

Царь	Название	Транслитерация	Перевод
Хатшепсут	База северного обелиска из Карнака	<i>b^hi n stwt sn t3wy wbn itn-r^c imytw.ny mi h^c.f m 3ht nt pt</i> (Leps., Denkm., Abth. III. Bl. 24, 7.14–7.16)	Наводняют лучи их (obeliskov. – А. С.) Обе Земли, когда светит Атум-Ра между ними, подобно тому как появляется он, светясь, над горизонтом
Тутмос III, Тутмос IV	Латеранский обелиск	<i>s3 R^c [dhwty-h^c-ms-h^cw] s^ch^c.n.f sw m ʔpt-swt ir bnbnt.f m d^cmw hd n nfrw.f W3st</i> (Рим, Латеранская площадь, южная сторона, правый столбец)	Сын Ра, Тутмос, увенчанный венцами, повелел он установить его (obelisk. – А. С.) в Карнаке, сделав пирамидион его золотым, чтобы озаряла красота его Фивы
Рамсес II (установил), Сети I	Обелиск Фламинио	<i>nsw-bit [mn-m^ct-R^c] Mh ʔpt-swt m thnw hr wbn stwt pr-r^c</i> (obelisk Фламинио, Рим, западная сторона, центральный столбец)	Царь Верхнего и Нижнего Египта – Сети, тот, кто наполнил Иуну обелисками, чтобы освещали солнечные лучи дом Ра-Хорахти

Таблица 5

Посвящение обелисков

Table 5

Dedication of obelisks

Название обелиска, царь	Посвящение	Транслитерация	Перевод
Обелиск Тутмоса I (Карнак)	Родовому богу царской династии	<i>ir.n.f m mnw.f n it ʔmn-r^c</i> (Champ. T IV, Pl. CCCXIII)	Сделал он в качестве памятника его для отца его Амона-Ра
		<i>ir.n.f m mnw.f n it.f ʔmn nb nswt t3wy</i> (Champ. T IV, Pl. CCCXII)	Сделал он памятники его для отца его Амона, господина тронов Обоих Земель
Обелиск Хатшепсут (Карнак)	Родовому богу царской династии	<i>ir.n.s m mnw.s n it.s ʔmn nb nswt t3wy s^ch^c n.f thnwy wrwy r sb3 šps ʔmn wr šfyi b3k m d^cmw ʔ3 wrt shd n t3wy mi ʔtn-R^c</i> (Urk. IV. 357. A. 1)	Сделала она памятник ее для отца ее Амона, господина тронов Обоих Земель. Повелела она установить для него два больших обелиска перед вратами великого Амона, которые сверху покрыты превосходным золотом, чтобы освещали они (obeliski. – А. С.) Обе Земли подобно солнцу
		<i>ir.n.s m msw.s n it.s imn nb nswt t3wy hnt ʔpt-swt ir.n.s m msw.s n it.s imn nb nswt t3wy hnt ʔpt-swt</i> (Leps. Denkm., Abth. III. Bl. 24, 6.10–6.11)	Сделала она в качестве памятника ее для отца ее Амона, господина тронов Обоих Земель, жреца Карнака, сделаны для него два обелиска великих из красного гранита из Южного региона
	Царю-предшественнику	<i>ir.n hmt.s rn n it.s smn hr mnw pn w3h hft rdit n nsw-bit nb t3wy [ʔ3-hpr-k3-R^c] in hm n pn ntr hft s^ch^c thnwy wry in hmt.s m sp tpy dd pw in nb ntrw in it.t nsw-bit [ʔ3-hpr-k3-R^c] di tp rd smnt thnw iw hmt.t r w3m mnw</i> (Urk. IV. 358. A. 3. 4–9)	Ее Величество запечатлела имя отца ее, когда установила его (имя) на памятнике этом высоком. Таким образом, ею был прославлен Царь Верхнего и Нижнего Египта, господин Обоих Земель, Тутмос I, величием этого бога, когда установлены были Ее Величеством два больших обелиска в первый раз. Сказано это господином богов, отцом твоим Тутмосом I: «Дано правило устанавливать обелиски, чтобы Твое Величество повторила памятник»
Обелиск Тутмоса III (Стамбул)	Родовому богу царской династии	<i>ir.n.f m mnw.f n it.f ʔmn-R^c nb nswt t3wy s^ch^c.n.f thnw ʔ3w wrw m m3t bnbnt m d^cm</i> (Leps. Denkm., Abth. III. Bl. 60)	Установил он памятник свой для отца его Амона-Ра, господина тронов Обоих Земель. Установил он обелиски из красного гранита и сделал вершины их покрытыми золотом превосходного качества
Обелиск Тутмоса III (Нью-Йорк)	Родовому богу царской династии	<i>ir.n.f m mnw.f n it nb ʔwnw s^ch^c.n.f thnwy wrwy bnbnt m d^cmw m sp tpi hb-sd</i> (obelisk Нью-Йорка, центральный парк, южная сторона, центральный столбец)	Установил он памятники для отца его, господина Иуну (Атума-Ра. – А. С.). Установил он два обелиска великих, пирамидионы их в золоте, повелел установить он обелиски в первый хеб-сед...

Окончание табл. 5
Ending table 5

Название обелиска, царь	Посвящение	Транслитерация	Перевод
Обелиск Тутмоса III (Лондон)	Родовому богу царской династии	<i>ir.n.f m mnw.f n it.f R^c-hr-3hty s^ch^c.n.f thnwy wrwy bnbnt m d^cm(w) m sp-i 3 hb-sd n 3t n mrr.f it.f Itm</i> (obelisk Лондона, центральный парк, южная сторона, центральный столбец)	Сделал он (Тутмос III) памятник этот для своего отца Ра-Хораhti. Повелел установить он два обелиска, пирамидионы которых из электрума, на свой 3(4)-й хеб-сед, потому что велика любовь его (Тутмоса III) к отцу его Атому
Латеранский обелиск, Тутмос III, Тутмос IV	Царю-предшественнику	<i>s3 R^c [dhwty-h^c-ms-h^cw] s^ch^c.n.f sw m Ipt-swt ir bnbnt.f m d^cmw hd n nfrw.f W3st htw hr rn n it.f nfr-nt^r [Mn-hpr-R^c] ir.n.nsw-bit nb t3wy [Mn-hprw-R^c-mry-n-R^c] nw n-mrt rdit wn rn n it mn w3h m pr Imn-R^c ir.n.f s3 R^c [dhwty - ms-h^cw-h^c] di 3nh</i> (Рим, Латеранская площадь, южная сторона, правый столбец)	Сын Ра, Тутмос, увенчанный венцами, повелел он установить его (obelisk) в Карнаке, сделал пирамидион его золотым, чтобы озаряла красота его Фивы. Вырезан имеющим на себе имя отца, живого бога, Менхеперра (Тутмоса III. – А. С.). Царь Верхнего и Нижнего Египта, господин Обеих Земель Менхеперура (Тутмос IV. – А. С.), тот, кого любит Ра, сделал это из любви, чтобы было имя отца его (Тутмоса III. – А. С.) установлено и упрочено в доме Амона-Ра. Сын Ра, Тутмос, увенчанный венцами, сделал он это для него (Тутмоса III. – А. С.), чтобы была дана ему жизнь вечная
		<i>wd.n.it.i s^ch^c.y.n.f sw</i> (Рим, Латеранская площадь, южная сторона, левый столбец)	Приказал отец мой (Тутмос III. – А. С.) установить для него его (obelisk. – А. С.)
	Родовому богу царской династии	<i>s3 R^c [dhwty-ms-nfr-hpr] ir.n.f m mnw.f n it.f Imn-R^c nb nswt t3wy s^ch^c.i n.f thn w^ct m wb3 ntr-hwt rhw Ipt-swt m s3^c s^ch^c thn w^ct m W3st</i> (Рим, Латеранский обелиск, южная сторона, центральный столбец)	Сын Ра – Тутмос, прекрасный образом, сделал он в качестве памятника его для отца его Амона-Ра, господина тронов Обеих Земель, повелел он установить обелиск один в открытом дворе храма в Карнаке. Впервые был установлен обелиск один в Фивах
Обелиск Луксора, Рамсес II	Родовому богу царской династии	<i>s3 R^c nb h^cw [R^c-mss-mi-Imn] ity wr hb-sd mi tj^cnn nb t3wy irt mnw 3w m Ipt-swt n it.f Imn Imn</i> (Луксорский музей, северная сторона, левый столбец)	Сын Ра, господин восходов, – любимый Амоном Рамсес. Суверен великий двумя хеб-седами подобно Татенену, господин Обеих Земель, тот, кто сделал памятники великие в Ипет-сут для отца его Амона-Ра
		<i>nsw-bity smnh mnw m Ipt-swt n it.f Imn</i> (Луксорский музей, северная сторона, центральный столбец)	Царь Верхнего и Нижнего Египта, тот, кто установил памятники в Ипет-сут для отца его Амона
		<i>irt mnw m W^cst n ms sw n it.f Imn-R^c</i> (Луксорский музей, северная сторона, правый столбец)	Сделаны памятники в Фивах для рожденного царем и для отца его Амона-Ра
Обелиск Фламинио, Рамсес II	Царю-предшественнику	<i>s3 R^c (R^c-msj-sw-mrj-Imn) ir mnw.f mi sb3w Nwt... I hm.f snfr mnw pn n it.f n mrt rdit mn n rn.f m pr-R^c</i> (obelisk Фламинио, Рим, восточная сторона, центральный столбец)	Сын Ра, Рамсес II, тот, кто сделал его памятники (obeliski. – А. С.) подобно звездам в небе... Вот Его Величество, тот, кто завершил его памятники для своего отца (Сети. – А. С.), так что его имя (отца. – А. С.) может пребывать в доме Ра
Обелиск Рамсеса IV, Каирский музей	Родовому богу царской династии	<i>Ir.n.f m mnw.f n it.f R^c</i> (obelisk Рамсеса IV, Каирский музей)	Сделал он в качестве памятника его для отца его Ра

В египтологии существует мнение, согласно которому Тутмос III всячески старался избавиться от любого упоминания Хатшепсут, уничтожая

картуши с ее именами на памятниках архитектуры и заменяя ее имя на имена Тутмоса I и Тутмоса II, а также на собственное имя. Что же касает-

ся обелисков Хатшепсут, то на них сохранились имена царицы. Обелиски были обнесены стеной пилона, но не уничтожены, и имя Хатшепсут не сбили. Выдвинута даже гипотеза, в соответствии с которой сама царица установила пилон, скрыв свои обелиски [24]. Так или иначе, но Тутмос III не уничтожил царские имена Хатшепсут на обелисках. Кроме того, по обе стороны от центральных надписей на каждой стороне обелиска есть изображе-

ния Хатшепсут и Тутмоса III, которые посвящают себя богу Амону. Причем эти изображения как раз и начинаются в том месте, где обелиски выступали над крышей закрывающего их нижнюю часть пилона, что может означать только то, что Тутмос III не видел в этом ничего предосудительного. Более того, это подтверждает, что личное отношение Тутмоса III к Хатшепсут не носило характера враждебности.

Выводы

Таким образом, обелиски посвящались родовому предку царя (богу либо царю) по мужской линии, в храме которого они и устанавливались. Основными функциями обелисков, согласно текстам надписей на них, были:

- запечатление царского имени (одна из ипостасей царской души);
- освещение пространства солнечным светом, отраженным золотым навершием.

Все эти позиции так или иначе отражены в историографии вопроса, однако ни одна из них не получила более детального рассмотрения (за исключением концепции Э. Иверсена).

В целом обелиски представляют собой синкретичный элемент древнеегипетской религии: это памятники, посвященные родовому предку царской династии (солярному богу либо предыдущему обожествленному царю, сыну солярного бога), которые, изначально являясь элементом погребального культа и культа родового предка, с течением времени расширяют свои религиозные функции и становятся также элементом прижизненного культа царя, создаются для восстановления жизненных сил инициатора установки обелиска и для дарования ему вечной жизни (в определенной ее форме), так же как и его предку. Значит, речь идет об элементе родового культа царской династии.

Очевидно, с периода Древнего царства по период римского правления обелиски меняли свою форму, размеры, способы размещения и приобретали новые функции и символические значения. Во времена правления XVIII и XIX династий было возведено наибольшее количество обелисков. Традиция связывает это явление с экономическим расцветом египетского государства, который имел место при XVIII и при первых царях XIX династии, с наличием в достаточной степени ресурсов для возведения подобного рода памятников. Строились обелиски колоссальных размеров, украшались золотыми навершиями и размещались в храмах (а не в гробницах), посвященных солярным богам, в действующих столицах государства, как бы демонстрируя при этом величие царской власти.

Упадок строительства обелисков начинается при правлении XX династии (1190–1077 гг. до н. э.). До наших дней сохранился обелиск Рамсеса IV (1156–1150 гг. до н. э.), достаточно скромных размеров и непарный. Видимо, приход «народов моря», вторжение ливийцев, а также восстания на юге страны в Нубии подорвали экономическую мощь государства, и цари уже не имели возможности и средств для возведения подобного рода монументов.

Сокращения

Amm. – *Ammianus Marcellinus. Rerum Gestarum*; **Champ. ND** – *Champollion J.-F. Monuments de l’Egypte et de la Nubie. Paris, 1845*; **Descr.** – *Description de l’Egypte. Köln, 1995–2002*; **D. S.** – *Diodorus Siculus. Bibliotheca Historica. Hdt. Hist.* – *Herodote. Histoires*; **LÄ** – *Lexikon der Ägyptologie. IV. Wiesbaden, 1982. S. 542–547*; **Leps. Denkm.** – *Lepsius C. R. Denkmäler aus Aegypten und Aethiopen. Berlin, 1849–1859*; **Plin. Nat.** – *Pliny the Elder. Naturalis Historia*; **Urk.** – *Sethe K. Urkunden der 18. Dynastie. Leipzig, 1906.*

Библиографические ссылки

1. Habachi L. *The obelisks of Egypt: skyscrapers of the past*. Cairo: American University in Cairo Press; 1984. 203 p.
2. Gorringer HH. *Egyptian obelisks*. New York: HH. Gorringer; 1882. 316 p.
3. Erman A, Grapow H. *Wörterbuch der ägyptischen Sprache*. Berlin: Unveränderter Nachdruck; 1971. 960 S.
4. Weisse JA. *The obelisk and Freemasonry according to the discoveries of Belzoni and Commander Gorringer: also, Egyptian symbols compared with those discovered in American mounds*. New York: J. W. Bouton; 1880. 244 p.
5. Zoega G. *De origine et usu obeliscorum*. Romae: Typis Lazzarini Typographi Cameralis; 1797. 732 p.

6. Strong's Hebrew Dictionary by James Strong [Internet]. 1999 [cited 2019 March 1]. Available from: <http://www.just-verses.com>.
7. Thesaurus Linguae Graecae [Internet]. 1999–2007 [cited 2019 April 1]. Available from: <http://community.dur.ac.uk/p.j.heslin/Software/Diogenes/index.php>.
8. Thesaurus Linguae Aegyptiae [Internet]. 2014 October 31 [cited 2019 March 20]. Available from: <http://aaew2.bbaw.de/tla/servlet/GetWcnRefs?f=0&l=0&of=0&ll=173240&db=0&lr=0&mo=1&wt=y&bc=Start>.
9. Lewis T, Short Ch, editors. *A Latin Dictionary. Founded on Andrews'*. Oxford: Clarendon Press; 1879. 876 p.
10. Kircher. *Obeliscus Pamphilius. Interpretatio noua & hucusque intentata obelisci hieroglyphici*. Romae: Typis Ludouici Grignani; 1650. 673 p.
11. Nicholson P, Shaw I, editors. *The Dictionary of Ancient Egypt*. Oxford: The British Museum; 2002. 328 p. Co-published by the American University in Cairo Press.
12. Martin K. *Ein Garantsymbol des Lebens. Untersuchung zu Ursprung und Geschichte der altägyptischen Obelisken bis zum Ende des Neuen Reiches. Hildesheimer Ägyptologische Beiträge 3*. Hildesheim; Gerstenberg Verlag; 1977. XVII, 253 S.
13. Chabas F. *Études sur l'antiquité historique d'après les sources égyptiennes et les monuments réputés préhistoriques*. Paris: Maisonneuve; 1872. 585 p.
14. Champollion-Figeac M. (Jacques-Joseph). *L'obélisque de Louqsor transporté a Paris: notice historique, descriptive, et archéologique sur ce monument*. Paris: Chez Firmin Didot Freres, Libraires; 1833. 106 p.
15. Bible study tools [Internet]. 2018 [cited 2019 April 1]. Available from: <https://www.biblestudytools.com>.
16. Redford DB, editor. *The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt*. Oxford: Oxford University Press; 2001. 624 p.
17. Frankfort H. *Kingship and the Gods*. Chicago: The University of Chicago Press; 1948. 444 p.
18. Budge WEA. *Cleopatra's needles and other Egyptian obelisks*. London: Religious Tract Society; 1926. 368 p.
19. Спартак АА. Древнеегипетские обелиски в историографии к. XIX – нач. XX вв. У: Фядосік ВА, рэдактар. *Лістападаўскія сустрэчы – XII. Матэрыялы Міжнароднай навуковай выкладчыцка-студэнцкай канферэнцыі ў гонар акадэміка М. М. Нікольскага і У. М. Перцава: да 140-годдзя з іх нараджэння; 16–17 лістапада 2017 г.; Мінск, Беларусь*. Мінск: Выдавецкі цэнтр БДУ; 2017. с. 20–29.
20. Iversen E. *Obelisks in exile. Volume 1. The obelisks of Rome*. Copenhagen: G. E. C. Gad Publisher; 1968. 168 p.
21. Auguste M. *The monuments of Upper Egypt*. Boston: H. Mansfield & J. W. Dearborn; 1877. 250 p.
22. Leprohon RJ. *The Great Name: Ancient Egyptian Royal Titulary*. Atlanta: Society of Biblical Lit; 2013. 280 p.
23. Chabas F. *Traduction complète des inscriptions hiéroglyphiques de l'obélisque de Louqsor, place de la Concorde à Paris*. Paris: Maisonneuve; 1868. 14 p.
24. The Digital Karnak Project. University of California at Los Angeles (UCLA) under the direction of Dr. Diane Favro and Dr. Willeke Wendrich [Internet]. 2008 [cited 2019 March 20]. Available from: <http://wayback.archive-it.org/7877/20170321154637/http://dlib.etc.ucla.edu/projects/Karnak/feature/ObelisksOfWadjetHall>.

References

1. Habachi L. *The obelisks of Egypt: skyscrapers of the past*. Cairo: American University in Cairo Press; 1984. 203 p.
2. Gorringer HH. *Egyptian obelisks*. New York: HH. Gorringer; 1882. 316 p.
3. Erman A, Grapow H. *Wörterbuch der ägyptischen Sprache*. Berlin: Unveränderter Nachdruck, 1971. 960 S.
4. Weisse JA. *The obelisk and Freemasonry according to the discoveries of Belzoni and Commander Gorringer: also, Egyptian symbols compared with those discovered in American mounds*. New York: J. W. Bouton; 1880. 244 p.
5. Zoega G. *De origine et usu obeliscorum*. Romae: Typis Lazzarini Typographi Cameralis; 1797. 732 p.
6. Strong's Hebrew Dictionary by James Strong [Internet]. 1999 [cited 2019 March 1]. Available from: <http://www.just-verses.com>.
7. Thesaurus Linguae Graecae [Internet]. 1999–2007 [cited 2019 April 1]. Available from: <http://community.dur.ac.uk/p.j.heslin/Software/Diogenes/index.php>.
8. Thesaurus Linguae Aegyptiae [Internet]. 2014 October 31 [cited 2019 March 20]. Available from: <http://aaew2.bbaw.de/tla/servlet/GetWcnRefs?f=0&l=0&of=0&ll=173240&db=0&lr=0&mo=1&wt=y&bc=Start>.
9. Lewis T, Short Ch, editors. *A Latin Dictionary. Founded on Andrews'*. Oxford: Clarendon Press; 1879. 876 p.
10. Kircher A. *Obeliscus Pamphilius. Interpretatio noua & hucusque intentata obelisci hieroglyphici*. Romae: Typis Ludouici Grignani; 1650. 673 p.
11. Nicholson P, Shaw I, editors. *The Dictionary of Ancient Egypt*. Oxford: The British Museum; 2002. 328 p. Co-published by the American University in Cairo Press.
12. Martin K. *Ein Garantsymbol des Lebens. Untersuchung zu Ursprung und Geschichte der altägyptischen Obelisken bis zum Ende des Neuen Reiches. Hildesheimer Ägyptologische Beiträge 3*. Hildesheim; Gerstenberg Verlag; 1977. XVII, 253 S.
13. Chabas F. *Études sur l'antiquité historique d'après les sources égyptiennes et les monuments réputés préhistoriques*. Paris: Maisonneuve; 1872. 585 p.
14. Champollion-Figeac M. (Jacques-Joseph). *L'obélisque de Louqsor transporté a Paris: notice historique, descriptive, et archéologique sur ce monument*. Paris: Chez Firmin Didot Freres, Libraires; 1833. 106 p.
15. Bible study tools [Internet]. 2018 [cited 2019 April 1]. Available from: <https://www.biblestudytools.com>.
16. Redford DB, editor. *The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt*. Oxford: Oxford University Press; 2001. 624 p.
17. Frankfort H. *Kingship and the Gods*. Chicago: The University of Chicago Press; 1948. 444 p.
18. Budge WEA. *Cleopatra's needles and other Egyptian obelisks*. London: Religious tract society; 1926. 368 p.
19. Spartak AA. [Ancient Egyptian obelisks in the historiography of the 19th – early 20th century]. In: Fjadosik VA, editor. *Listapadaŭskija sustręchy – XII. Matjeryjaly Mizhnarodnaj navukovaj vykladchycka-studjenckaj kanferjencyi w gonar akadjemika*

M. M. Nikol'skaga i U. M. Percava: da 140-goddzja z ih naradzhennja; 16–17 listapada 2017 g.; Minsk, Belarus' [November Meetings – XII. Materials of the International Scientific Teaching and Student Conference in Honor of Academics M. M. Nikolsky and V. M. Pertsev]. Minsk: Publishing House of Belarusian State University; 2017. p. 20–29. Russian.

20. Iversen E. *Obelisks in exile. Volume 1. The obelisks of Rome*. Copenhagen: G. E. C. Gad Publisher; 1968. 168 p.

21. Auguste M. *The monuments of Upper Egypt*. Boston: H. Mansfield & J. W. Dearborn; 1877. 250 p.

22. Leprohon RJ. *The Great Name: Ancient Egyptian Royal Titulary*. Atlanta: Society of Biblical Lit; 2013. 280 p.

23. Chabas F. *Traduction complète des inscriptions hiéroglyphiques de l'obélisque de Louqsor, place de la Concorde à Paris*. Paris: Maisonneuve; 1868. 14 p.

24. The Digital Karnak Project. University of California at Los Angeles (UCLA) under the direction of Dr. Diane Favro and Dr. Willeke Wendrich [Internet]. 2008 [cited 2019 March 20]. Available from: <http://wayback.archive-it.org/7877/20170321154637/http://dlib.etc.ucla.edu/projects/Karnak/feature/ObelisksOfWadjetHall>.

*Статья поступила в редакцию 19.11.2018.
Received by editorial board 19.11.2018.*